



BG-51024-BK



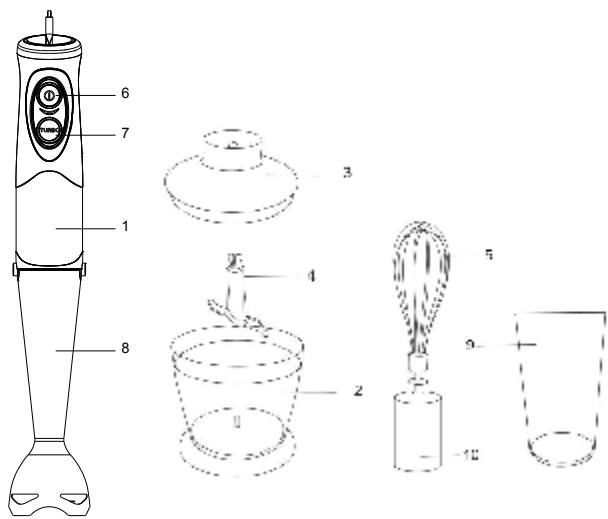
WARNING: For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

CATALOGUE

ESPAÑOL	Page 01 - 05
ENGLISH	Page 06 - 10
ITALIANO	Page 11 - 15
FRANÇAIS	Page 16 - 20
DEUTSCH	Page 21 - 25
PORTUGAL	Page 26 - 30

DESCRIPCIÓN



1	Unidad del motor	6	Interruptor de velocidad (para alimentos blandos)
2	Cuenco de picadora (600 ml)	7	Interruptor TURBO (para alimentos duros)
3	Tapa de la picadora	8	Eje de la batidora de mano con cuchilla
4	Picadora/trituradora	9	Vaso medidor (600 ml)
5	Varilla batidora	10	Adaptador de accesorios

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de conectar la batidora a la red eléctrica, para evitar daños debidos a un uso incorrecto.
- Antes de encenderla por primera vez, compruebe que la tensión indicada en la etiqueta de características corresponde a la tensión de la red eléctrica de su vivienda.
- El uso incorrecto y el manejo inadecuado pueden provocar un funcionamiento defectuoso del aparato y lesiones al usuario.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. La unidad no está prevista para uso industrial y comercial, así como en:
 - zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros locales

industriales;

- casas de campo;

- hoteles, moteles, casas de reposo y otros lugares similares, para que la utilicen los residentes.

- No utilizar al aire libre ni en zonas húmedas.

- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo utilice.

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica e incendio, no sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.

- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales (incluyendo niños) o por personas con falta de experiencia o conocimientos, si sólo están bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso de la unidad por una persona responsable.

- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia ni conocimiento del producto, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable eléctrico fuera del alcance de los niños.

- Es necesario controlar a los niños para que no se les permita jugar con el aparato.

- No deje el aparato encendido cuando no se esté utilizando.

- No utilice otros accesorios que no sean los suministrados con el producto.

- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, su sustitución debe ser realizada por el fabricante o el departamento de servicio o por otra persona altamente cualificada, para evitar cualquier peligro.

- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y superficies calientes.

- No tire del cable de alimentación y no lo retuerza ni lo enrolle alrededor del aparato.

- Cuando haya terminado, antes de extraer los productos y los alimentos, desenchufe el aparato y espere hasta que el motor se haya detenido.

- **ADVERTENCIA:** Las cuchillas son extremadamente afiladas y, por tanto, peligrosas. ¡manipúlelas con precaución!

- **ADVERTENCIA:** Está prohibido llenar en exceso la unidad o utilizarla sin ingredientes. no sobrepase el tiempo de funcionamiento

continuo.

- Nunca coloque ingredientes calientes en el cuenco (>70 °C).
- No intente reparar, ajustar o sustituir piezas del aparato. Si el aparato está averiado, llévelo a reparar al centro de servicio más cercano.
- Si el producto ha estado expuesto a temperaturas inferiores a 0 °C durante algún tiempo, debe mantenerse a temperatura ambiente durante al menos 2 horas antes de encenderlo.

PREPARACIÓN PARA EL FUNCIONAMIENTO

- Antes del primer uso, lave todas las piezas desmontables con agua tibia y detergente, y séquelas con cuidado. Limpie el exterior de la base del motor con un paño húmedo.
- Queda terminantemente prohibido sumergir la base del motor en cualquier líquido y/o limpiarla con agua.

BATIDORA DE INMERSIÓN

- Esta unidad es ideal para preparar sopas cremosas, salsas y aderezos, alimentos para bebés y también para preparar diversos cócteles.
- Coloque la batidora de inmersión en la base del motor.
- Para evitar salpicaduras, sumerja la batidora en los productos a batir antes de encenderla.

CUCHILLA DE PICADO / MINIPICADORA

- La minipicadora es ideal para picar verduras y hortalizas, queso y la mayoría de los frutos secos. Los productos duros, como la carne, la cebolla o las zanahorias, deben cortarse antes de procesarlos. Hay que quitar la cáscara de los frutos secos, y separar la carne de los huesos y los tendones y cortarla en pedazos pequeños.
- **¡PRECAUCIÓN!** La cuchilla de corte está muy afilada! ¡Sujete la cuchilla sólo por la zona superior de plástico!
- Coloque la cuchilla sobre el saliente central del recipiente.
- Añada los ingredientes en el recipiente.
- Cubra el recipiente con el accionamiento.
- Coloque la base del motor en el accionamiento de la jarra hasta que quede apretada.
- Mientras pica, sujete la base del motor con una mano y el recipiente accesorio con la otra mano.
- Cuando haya terminado, quite primero la base del motor.
- A continuación, quite la tapa del recipiente.
- Saque la cuchilla con cuidado.
- Ahora puede sacar los ingredientes picados del recipiente.

ACCESORIO PARA BATIR / MEZCLAR PRODUCTOS LÍQUIDOS

- Utilice la varilla de batir para montar nata, batir huevos o batir postres. No utilice nunca este accesorio para amasar.
- Inserte el accesorio en el adaptador y colóquelos en la base del motor.
- Antes de empezar a procesar, sumerja la varilla de batir en el recipiente con los ingredientes. Comience a procesar a baja velocidad.

FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de haber montado la unidad completamente y de forma adecuada.
- Enchufe la unidad a la toma de corriente.
- La batidora está equipada con el modo «TURBO». Mantenga pulsado el botón TURBO para aumentar

la potencia al máximo. Para volver a la velocidad normal, suelte el botón.

MODO DE IMPULSO

• Mantenga pulsado el botón de impulso. La unidad funcionará mientras se mantenga pulsado el botón.

Alimentos	Cantidad Máxima	Tiempo Máximo, seg.
Almendras	100g	15
Huevos cocidos	200g	10
Migas de pan	20g	15
Ajo	150g	turbo
Gruyere	100g	15
Jamón	200g	15
Avellanas	100g	15
Helado	200g	20
Masa ligera	0.4 L	15
Cebollas	200g	turbo
Perejil	30g	10
Pimienta	0.2 L	30
Chalotes	200g	turbo
Especias	0.2 L	30
Filete	150-200g	15
Nueces	100g	15
Hielo	200g	turbo

NOTA: el tiempo de funcionamiento continuo del procesador no debe ser superior a 1 minuto, el tiempo de descanso entre los ciclos de funcionamiento debe ser de al menos 4 minutos (para la minipicadora 0,5 min / 3 min).

• Queda terminantemente prohibido desmontar cualquiera de los accesorios mientras la unidad esté en funcionamiento.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

- Apague el aparato y desenchúfelo.
- Lave los accesorios inmediatamente y evite sumergirlos en agua durante mucho tiempo; lávelos con agua tibia jabonosa después de cada uso. Seque todos los accesorios con un paño suave y limpio.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo.
- No utilice estropajos ni detergentes abrasivos y fuertes.

ALMACENAMIENTO

- Asegúrese de que el aparato está desenchufado.
- Cumpla todos los requisitos del capítulo "LIMPIEZA Y CUIDADOS".
- Guarde el aparato en un lugar seco y limpio.

ESPECIFICACIONES

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

CLASE II

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO



Esta marca indica que el producto no se debe desechar junto con la basura doméstica dentro de la Unión Europea. Para evitar daños al medio ambiente y la salud humana por la eliminación incontrolada de desechos, deberá reciclarlos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el aparato usado, utilice los sistemas de recogida selectiva o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos depositarán este producto en el lugar correcto para que sea reciclado.

GARANTÍA DEL PRODUCTO

Bergner Europe S.L. garantiza el electrodoméstico de la marca BERGNER por un periodo de 3 años, mientras se haga un uso normal y siguiendo las instrucciones de uso y cuidado que se le indican en este manual de instrucciones.

El producto que usted ha adquirido es solo para uso doméstico y no cubre su uso en establecimientos profesionales, abusos, uso negligente o no acorde a las instrucciones de uso proporcionados.

En caso de que su producto resultase defectuoso en las condiciones indicadas durante el periodo de garantía, por favor, envíelo a portes pagados a la siguiente dirección: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L. analizará el producto y si es defectuoso, reparará el defecto de fábrica o bien se sustituirá por otro idéntico, o si no estuviese disponible, por uno similar.

La garantía será válida siempre presentando el recibo de compra del producto y este documento de garantía.

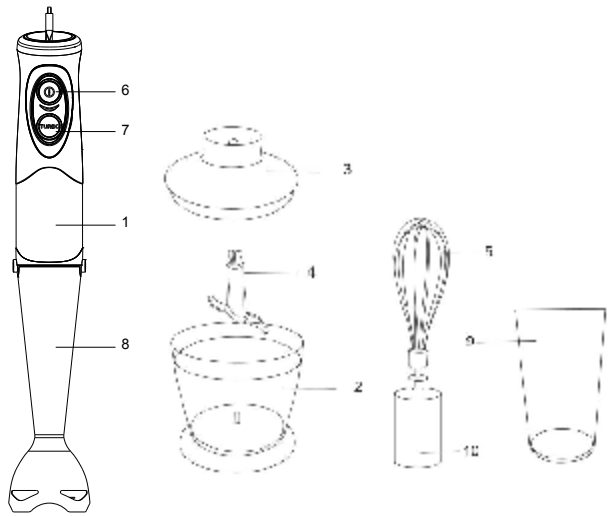
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

E-mail: sat@bergnereurope.com

Telf.: +34 976 108 538

Horario de atención al cliente: lunes a viernes de 8h a 17h.

COMPONENTS



1	Motor unit	6	Speed switch (for soft food)
2	Chopper Bowl (600 ml)	7	Turbo switch (for hard food)
3	Chopper cap	8	Hand blender shaft with blade
4	Chopper Bowl drive shaft with stain- less steel blade	9	Measuring cup (600 ml)
5	Whisk stick	10	Whisk head

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these operating instructions carefully before connecting your blender to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
- Before the first switching on, check that the voltage indicated on the rating label corresponds to the mains voltage in your house.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- The appliance is intended for only home use. The unit is not intended for industrial and commercial use, and also in:
 - kitchen area for the stuff of shops, offices and the other industrial places;

- farm houses;
- hotels, motels, rest homes and other similar places by residents.
- Do not use outdoors or in damp area.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around the appliance.
- When you have finished, before extracting the products and tips, unplug the appliance and wait until the motor stopped
- **WARNING:** The blades are extremely sharp and therefore dangerous. handle with caution!
- **WARNING:** It is prohibited to overfill the unit or use it without ingredients. do not exceed the continuous operating time.
- Never place hot ingredients into the bowl (>70 °C).
- If the product has been exposed to temperatures below 0 °C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.

PREPARATION FOR OPERATING

- Prior to initial use wash all removable parts with warm water with cleansing agent and dry up carefully. Wipe the outside of the motor base with moist tissue.
- It is strongly prohibited to immerse the motor base into any liquids and/or to clean it with water.

IMMERSION BLENDER

- This unit is ideal for making cream soups, sauces and dressings, baby food, and also for blending various cocktails.
- Place the immersion blender on the motor base.
- To prevent splashing, immerse the blender into products to be blended prior to switching it.

CHOPPING BLADE / MINI-CHOPPER

- Mini-chopper is ideal for chopping greenery and vegetables, cheese, majority of nuts, dried fruits. Hard products, such as meat, onion, carrots, need to be cut before processing. Nutshells must be removed, meat must be separated from bones and tendons and cut into small pieces.
- **CAUTION!** The chopping blade is very sharp! Hold the blade by the top plastic area only!
- Place the blade on the central finger in the bowl.
- Add ingredients into the bowl.
- Cover the bowl with the drive.
- Place the motor base into the bowl drive until tightened.
- While chopping, hold the motor base with one hand, accessory chopper bowl with the other hand.
- When finished, remove the motor base first.
- Then remove the bowl cap.
- Remove the blade carefully.
- At this point you may remove chopped ingredients from the bowl.

ACCESSORY FOR WHISKING / LIQUID PRODUCTS BLENDING

- Use the whisk for creaming, egg beating, desserts blending. Never use this accessory for kneading.
- Insert the accessory into adapter and place them on the motor base.
- Prior to start processing, immerse the whisk into the bowl with ingredients. Start processing at low speed.

OPERATION

- Make sure you have assembled the unit completely and in a proper way.
- Plug the unit to power supply.
- The blender is equipped with "TURBO" mode. Press and hold TURBO button to increase the power in maximum. To return to normal speed, release the button.

SPEED SWITCH

- Press and hold the button. The unit will operate while the button is held pressed.

Food	Maximum Quantity	Maximum Time (sec)
Almonds	100g	15
Boiled eggs	200g	10
Breadcrumbs	20g	15
Garlic	150g	turbo
Gruyere	100g	15
Ham	200g	15
Hazelnuts	100g	15

Ice cream	200g	20
Light Batter	0.4 L	15
Onions	200g	turbo
Parsley	30g	10
Pepper	0.2 L	30
Shallots	200g	turbo
Spice	0.2 L	30
Steak	150-200g	15
Walnuts	100g	15
Ice	200g	turbo

NOTE: continuous operation time of the processor must not exceed 1 minute, rest time between operation must be at least 4 minutes (for mini-chopper 0.5 min / 3 min).

- It is strongly prohibited to remove any of accessories while the unit is operating.

CLEANING AND CARE

- Switch off and unplug the appliance.
- Wash the accessories immediately and avoid soaking them in water for long periods; wash in warm sudsy water after each use. Dry all accessories with a clean soft cloth.
- Wipe the housing with a damp cloth.
- Do not use scouring pads, abrasive and harsh detergents.

STORAGE

- Be sure that the appliance is unplugged.
- Complete all requirements of Chapter "CLEANING AND CARE".
- Keep the appliance in a dry clean place.

SPECIFICATION

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

CLASS II

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To

return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRODUCT WARRANTY

Bergner Europe S.L. guarantees BERGNER appliance for a period of 3 years, provided it is used as per the instructions on use hereby attached.

The product you acquire is intended to be used only in standard home, thus guarantee does not include use in professional establishments, bad use, or abnormal wear not according to the care tips provided.

If you find your product defective during the guarantee period, may the owner send the product, with the postage paid to: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. Bergner Europe S.L will then examine the product, and if it is found to be defective, BERGNER will replace the product for a new one, or, a similar product if it is no longer available.

This guarantee will be valid only against the presentation of dated proof of purchase and this guaranteed card.

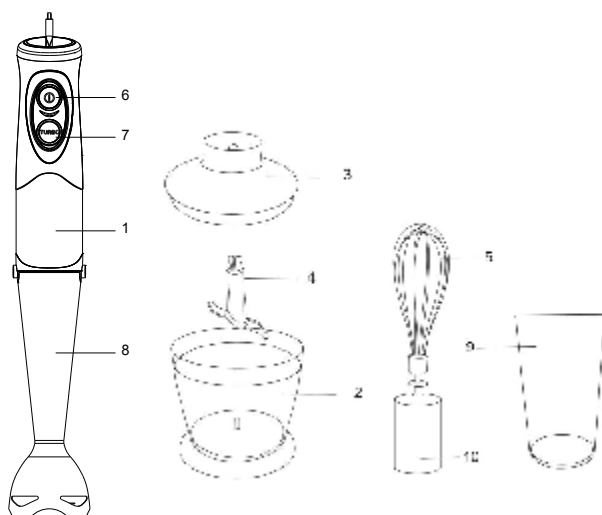
CUSTOMER SERVICE

Email: sat@bergnereurope.com

Telephone: +34 976 108 538

Customer service hours: Monday to Friday from 8h to 17h.

COMPONENTI



1	Unità motore	6	Pulsante ON (per cibi morbidi)
2	Contenitore (600 ml)	7	Pulsante Turbo (per cibi duri)
3	Coperchio del contenitore	8	Gambo frullatore a immersione con lame in acciaio inox
4	Albero con lame in acciaio inox	9	Bicchiere (600 ml)
5	Frusta	10	Testa della frusta

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di collegare L'apparecchio alla rete elettrica, leggere attentamente il presente libretto di istruzioni, al fine di evitare danni dovuti a un uso improprio.
- Assicurarsi che la tensione di uscita corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
- Un utilizzo non corretto dell'apparecchio potrebbe causare danni o lesioni personali.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in ambienti domestici. Questo prodotto non è stato concepito per un utilizzo in ambienti professionali.
- Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi.

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche e incendi, non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini e/ o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Stesso discorso per persone che non hanno avuto esperienza con l'utilizzo di apparecchi simili, a meno che non siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo al di fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere tenuti sotto controllo per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio acceso quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, la sua sostituzione deve essere effettuata dal nostro centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Tenere il cavo lontano da bordi e superfici calde.
- Non tirare, attorcigliare o avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Al termine di qualsiasi lavorazione, attendere l'arresto totale del motore prima di estrarre gli alimenti dai contenitori.
- **ATTENZIONE:** Le lame sono estremamente affilate e quindi pericolose. maneggiare con cautela!
- **ATTENZIONE:** È vietato riempire eccessivamente l'apparecchio o utilizzarlo senza ingredienti. non superare il tempo di funzionamento continuo (vedere paragrafo “funzionamento” per maggiori informazioni).
- Non inserire mai ingredienti caldi nel contenitore o nel bicchiere (> 70 °C).
- Se il prodotto è stato esposto a temperature inferiori a 0 °C per un certo periodo di tempo, deve essere tenuto a temperatura ambiente per almeno 2 ore prima di accenderlo.

PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

- Prima del primo utilizzo, lavare tutte le parti rimovibili con acqua calda e detergente, quindi asciugare con cura. Pulire l'esterno dell'unità motore con un panno leggermente umido.

- È assolutamente vietato immergere l'unità motore in qualsiasi liquido e/o pulirla con acqua.

FRULLATORE A IMMERSIONE

- Questo apparecchio è ideale per preparare zuppe, salse, condimenti, omogeneizzati e per frullare ingredienti per creare svariati cocktail.
- Posizionare il frullatore a immersione sull'unità motore.
- Per evitare schizzi, immergere l'apparecchio nei cibi da frullare prima di accenderlo.

MINI TRITATUTTO

- Il tritatutto è ideale per tritare verdure, ortaggi, formaggi e gran parte della frutta secca. I prodotti duri, come carne, cipolla e carote, devono essere tagliati a mano prima della lavorazione. I gusci delle noci devono essere rimossi, la carne deve essere separata da ossa e tendini e tagliata in piccoli pezzi prima di lavorarla.
- **ATTENZIONE!** Le lame sono molto affilate! Tenere le lame solo per la parte superiore in plastica!
- Posizionare la lama sull'albero centrale del contenitore.
- Aggiungere gli ingredienti nel contenitore.
- Coprire il contenitore con il coperchio.
- Inserire l'unità motore nel contenitore e girare fino a che non sentirete un clic.
- Mentre si trita, tenere l'unità motore con una mano e il contenitore del tritatutto con l'altra.
- Al termine della lavorazione, rimuovere prima l'unità motore.
- Quindi rimuovere il coperchio del contenitore.
- Rimuovere con cautela le lame.
- A questo punto è possibile rimuovere gli ingredienti tritati dal contenitore.

FRUSTA

- Utilizzare la frusta per montare la panna o sbattere le uova. Non utilizzare mai questo accessorio per impastare.
- Inserire l'accessorio nella testa della frusta e posizionarlo sulla base dell'unità motore.
- Prima di iniziare la lavorazione, immergere la frusta in una ciotola con gli ingredienti da lavorare. Iniziare la lavorazione sempre a bassa velocità.

FUNZIONAMENTO

- Assicurarsi di aver assemblato l'unità motore e l'accessorio da utilizzare in modo corretto.
- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente.
- Il frullatore è dotato di una modalità "TURBO". Tenere premuto il pulsante TURBO per aumentare la potenza al massimo.

PULSANTE ON

- Tenere premuto il pulsante posizionato in alto. L'unità funziona finché il pulsante rimane tenuto premuto.

Cibo	Quantita' Max	Tempo Max (In secondi)
Mandorle	100g	15
Uovo sodo	200g	10
Mollica di pane	20g	15

Aglio	150g	turbo
Emmenthal	100g	15
Prosciutto	200g	15
Nocciole	100g	15
Gelato	200g	20
Pastella	0.4 L	15
Cipolle	200g	turbo
Prezzemolo	30g	10
Pepe	0.2 L	30
scalogno	200g	turbo
Spezia	0.2 L	30
Bistecca	150-200g	15
Noci	100g	15
Ghiaccio	200g	turbo

NOTA: il tempo di funzionamento dell'apparecchio senza interruzioni non deve superare 1 minuto. Il tempo di riposo tra un funzionamento e l'altro deve essere di almeno 4 minuti (per il minitritatutto, da mezzo minuto a 3 minuti circa).

- È assolutamente vietato rimuovere gli accessori mentre l'unità motore è in funzione.

PULIZIA E MANUTE

- Per prima cosa, spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lavare immediatamente gli accessori ed evitare di immergerli in acqua per lunghi periodi; lavarli con acqua calda e apposito detergente dopo ogni utilizzo. Asciugare tutti gli accessori con un panno morbido e pulito.
- Pulire l'unità motore con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare spugne metalliche o detergenti abrasivi aggressivi.

CONSERVAZIONE

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.

SPECIFICHE TECNICHE

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

CLASSE II

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nei Paesi dell'EU.

Per prevenire danni all'ambiente o alla salute derivanti da uno smaltimento scorretto del prodotto, si raccomanda di riciclarlo per favorire il recupero dei materiali riutilizzabili. Per

smaltire l'apparecchio, utilizzare gli appositi sistemi di raccolta o contattare il rivenditore affinché il prodotto venga riciclato nel rispetto dell'ambiente.

GARANZIA DEL PRODOTTO

Bergner Europe SL garantisce l'apparecchio BERGNER per un periodo di 3 anni, purché utilizzato secondo le istruzioni per l'uso allegate.

Il prodotto che acquisti è destinato al solo uso domestico, quindi la garanzia non copre l'uso del prodotto in stabilimenti professionali, un uso improprio o un'usura anormale non conforme ai suggerimenti per la cura forniti.

Se ritieni che il tuo prodotto sia difettoso durante il periodo di garanzia, puoi inviare il prodotto e la prova di acquisto a: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, Spagna. Bergner Europe S.L. esaminerà quindi il prodotto e, nel caso risultasse difettoso, BERGNER sostituirà il prodotto con uno nuovo o un prodotto simile in caso non fosse più disponibile.

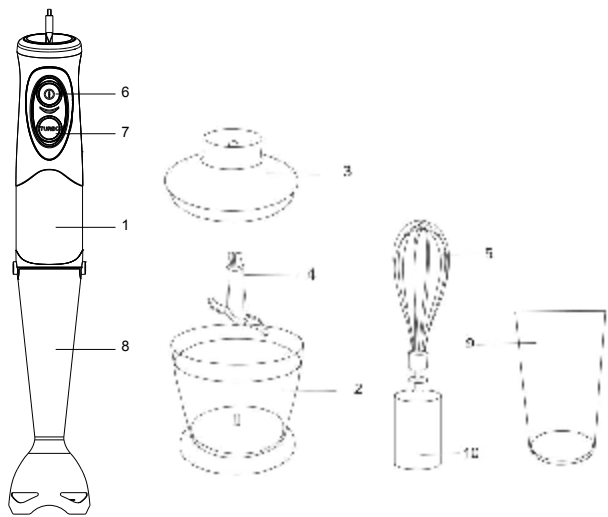
Tale garanzia sarà valida solo a fronte della presentazione della prova d'acquisto datata del prodotto e della presente carta di garanzia.

SERVIZIO CLIENTI

E-mail: sat@bergnereurope.com

Telefono: +34 976 108 538

Orari e giorni: da lunedì a venerdì dalle 8:00 alle 17:00.



1	Bloc moteur	6	Bouton de vitesse (pour les aliments mous)
2	Bol de hachage (600 ml)	7	Bouton TURBO (pour les aliments durs)
3	Couvercle du bol de hachage	8	Mixeur plongeant avec lame
4	Axe d'entraînement du bol de ha- chage avec lame inox	9	Verre doseur (600 ml)
5	Fouet	10	Adaptateur pour accessoires

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher votre mixeur à l'alimentation électrique, afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation incorrecte.
- Avant la première mise en marche, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du réseau dans votre maison.
- Une utilisation et une manipulation incorrectes peuvent entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et des blessures pour l'utilisateur.
- Cet appareil est destiné uniquement à une utilisation domestique. Cet appareil n'est pas destiné à un usage industriel et commercial, ni

à une utilisation :

- dans l'espace cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres lieux industriels ;
- dans les habitations des fermes ;
- par les résidents d'hôtels, de motels, de maisons de repos et d'autres lieux similaires.

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou dans un endroit humide.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour éviter tout risque d'électrocution et d'incendie, n'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental (y compris les enfants) ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si elles bénéficient d'une surveillance ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable.
- L'appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et si elles comprennent les risques encourus.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux fournis.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, son remplacement doit être effectué par le fabricant, le service après-vente ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Tenez le cordon éloigné des bords tranchants et des surfaces chaudes.
- Ne tirez pas, ne tordez pas et n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'appareil, avant d'en retirer ou d'en verser le contenu, débranchez l'appareil et attendez que le moteur s'arrête.

- **AVERTISSEMENT** : Les lames sont extrêmement tranchantes et donc dangereuses. à manipuler avec précaution !
- **AVERTISSEMENT** : Vous ne devez pas remplir l'appareil à l'excès ou l'utiliser sans ingrédients. ne dépassez pas la durée de fonctionnement continu maximale.
- Ne mettez jamais d'ingrédients chauds dans le bol (> 70 °C).
- N'essayez pas de réparer, de régler ou de remplacer les pièces de l'appareil. Faites réparer l'appareil défectueux au centre de réparation le plus proche.
- Si le produit a été exposé à des températures inférieures à 0 °C pendant un certain temps, il doit être placé à température ambiante pendant au moins 2 heures avant d'être mis en marche.

PRÉPARATION AVANT L'UTILISATION

- Avant la première utilisation, nettoyez toutes les parties amovibles à l'eau chaude avec un produit nettoyant et séchez-les soigneusement. Essuyez l'extérieur du bloc moteur avec un chiffon humide.
- Il est fortement déconseillé d'immerger le bloc moteur dans un liquide, quel qu'il soit, et/ou de le nettoyer à l'eau.

MIXEUR PLONGEANT

- Cet appareil est idéal pour préparer des soupes à la crème, des sauces et des vinaigrettes, des aliments pour bébés, ainsi que pour mixer divers cocktails.
- Placez le mixeur plongeant sur le bloc moteur.
- Pour éviter les éclaboussures, plongez le mixeur dans les ingrédients à mixer avant de le mettre en marche.

LAME DE HACHAGE / MINI-HACHOIR

- Le mini-hachoir est idéal pour hacher les feuilles et les légumes, le fromage, la plupart des noix et les fruits secs. Les produits durs, tels que la viande, les oignons et les carottes, doivent être coupés avant d'être hachés. Les coquilles de noix doivent être enlevées, la viande doit être désossée et les tendons retirés avant d'être coupée en petits morceaux.
- **ATTENTION !** La lame de hachage est très tranchante. Ne tenez cette lame que par sa partie supérieure en plastique !
- Placez la lame sur la tige centrale du bol.
- Ajoutez les ingrédients au bol.
- Fermez le bol avec le couvercle avec l'axe d'entraînement.
- Placez le bloc moteur dans l'axe d'entraînement de sorte qu'il soit bien enclenché.
- Pendant le hachage, tenez le bloc moteur d'une main et le bol de hachage de l'autre.
- Lorsque vous avez terminé, retirez d'abord le bloc moteur.
- Retirez ensuite le couvercle du bol.
- Retirez la lame avec précaution.
- À ce stade, vous pouvez retirer les ingrédients hachés du bol.

ACCESSOIRE POUR FOUETTER / MÉLANGER DES PRODUITS LIQUIDES

- Utilisez le fouet pour travailler de la crème ou des liquides, battre des œufs ou mixer des desserts. N'utilisez jamais cet accessoire pour le pétrissage.

- Insérez l'accessoire dans l'adaptateur et placez-le sur le bloc moteur.
- Avant de commencer, plongez le fouet dans le bol contenant les ingrédients. Commencez à battre à vitesse lente.

FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous d'avoir correctement assemblé l'appareil dans son intégralité.
- Branchez l'appareil à la prise secteur.
- Le mixeur est équipé d'un mode « TURBO ». Maintenez le bouton TURBO appuyé pour augmenter la puissance au maximum. Pour revenir à la vitesse normale, relâchez le bouton.

MODE PULSÉ

- Maintenez le bouton du mode pulsé appuyé. L'appareil fonctionnera tant que le bouton restera enfoncé.

Aliments	Quantité Maximale	Durée Maximale, sec
Amandes	100g	15
Œufs durs	200g	10
Chapelure	20g	15
Ail	150g	turbo
Gruyère	100g	15
Jambon	200g	15
Noisettes	100g	15
Crème glacée	200g	20
Pâte légère	0.4 L	15
Oignons	200g	turbo
Persil	30g	10
Poivre	0.2 L	30
Échalotes	200g	turbo
Épices	0.2 L	30
Steak	150-200g	15
Noix	100g	15
Glace	200g	turbo

REMARQUE : la durée de fonctionnement en continu du mixeur ne doit pas dépasser 1 minute. Le temps de pause entre les utilisations doit être d'au moins 4 minutes (pour le mini-hachoir : 0,5 min / 3 min).

- Il est fortement déconseillé de retirer l'un des accessoires pendant que l'appareil fonctionne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.
- Nettoyez les accessoires immédiatement et évitez de les laisser tremper dans l'eau pendant de longues périodes ; nettoyez-les à l'eau chaude et savonneuse après chaque utilisation. Séchez tous les accessoires avec un chiffon doux et propre.
- Essuyez le boîtier avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs.

RANGEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- Suivez toutes les instructions du chapitre "NETTOYAGE ET ENTRETIEN".
- Conservez l'appareil dans un endroit propre et sec.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

CLASSE II

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter tout risque de nuire à l'environnement ou à la santé humaine par une élimination incontrôlée des déchets, recyclez cet article de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit. Il pourra reprendre ce produit pour un

recyclage sans danger pour l'environnement.

GARANTIE DU PRODUIT

Bergner Europe S.L. garantit l'appareil BERGNER pour une période de 3 ans, à condition qu'il soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation ci-jointes.

Le produit que vous acquérez est destiné à être utilisé uniquement dans le cadre d'un usage domestique standard, la garantie ne comprend donc pas l'utilisation dans des établissements professionnels, une mauvaise utilisation, ou une usure anormale non conforme aux conseils d'entretien fournis.

Si vous trouvez votre produit défectueux pendant la période de garantie, le propriétaire peut envoyer le produit, avec les frais de port payés à : Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragosse, Espagne. Bergner Europe S.L examinera ensuite le produit et, s'il s'avère défectueux, BERGNER remplacera le produit par un nouveau produit ou un produit similaire s'il n'est plus disponible.

Cette garantie ne sera valable que contre la présentation d'une preuve d'achat datée et de cette carte de garantie et du reçu d'achat du produit.

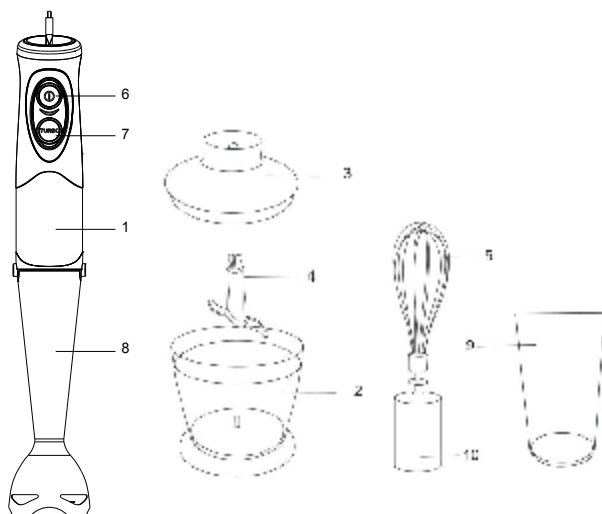
SERVICE À LA CLIENTÈLE

E-mail : sat@bergnereurope.com

Téléphone : +34 976 108 538

Horaires du service à la clientèle : du lundi au vendredi de 8h à 17h.

BESCHREIBUNG



1	Motoreinheit	6	Geschwindigkeitstaste (für weiche Lebensmittel)
2	Zerkleinerungsschüssel (600 ml)	7	TURBO-Taste (für harte Lebensmittel)
3	Deckel	8	Pürierstab mit Klinge
4	Zerkleinerer/Mühle	9	Messbecher (600 ml)
5	Schneebeesen	10	Adapter für Zubehör

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Mixer an das Stromnetz anschließen, um Schäden durch unsachgemäße Benutzung zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor dem ersten Einschalten, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Fehlfunktionen des Geräts und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Das Gerät ist nicht für den industriellen und gewerblichen Einsatz geeignet, sowie für den Einsatz in:

- Küchenbereichen für das Personal von Geschäften, Büros und anderen industriellen Einrichtungen;
- Bauernhäusern;
- Hotels, Motels, Erholungsheime und anderen ähnlichen Einrichtungen durch deren Bewohner.
- Nicht im Freien oder in feuchten Räumen verwenden.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei Nichtgebrauch immer vom Stromnetz.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, um die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brandes zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht für körperlich, sensorisch oder geistig behinderte Personen (einschließlich Kinder) oder für Personen mit mangelnder Lebenserfahrung oder mangelnden Kenntnissen bestimmt, sofern sie nur unter Aufsicht stehen oder von einer verantwortlichen Person in den Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Netzkabel für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.
- Kinder müssen unter Aufsicht sein, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Lassen Sie das Gerät nicht eingeschaltet, wenn es nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie keine anderen als die mitgelieferten Zubehörteile.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, sollte es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine andere qualifizierte Person ausgetauscht werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Halten Sie das Kabel von scharfen Kanten und heißen Oberflächen fern.
- Ziehen, verdrehen oder wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Wenn Sie fertig sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Motor aus ist, bevor Sie die Produkte und

Aufsätze herausnehmen.

- **WARNUNG:** Die klingen sind extrem scharf und daher gefährlich. mit vorsicht handhaben!
- **WARNUNG:** Es ist verboten, das gerät zu überfüllen oder es ohne zutaten zu verwenden. die dauerbetriebszeit darf nicht überschritten werden.
- Geben Sie niemals heiße Zutaten in die Schüssel (> 70 °C).
- Versuchen Sie nicht, Teile des Geräts zu reparieren, einzustellen oder auszutauschen. Lassen Sie das defekte Gerät in der nächstgelegenen Kundendienststelle reparieren.
- Wenn das Gerät längere Zeit Temperaturen unter 0 °C ausgesetzt war, sollte es vor dem Einschalten mindestens 2 Stunden bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

- Vor dem ersten Gebrauch alle abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und Reinigungsmittel spülen und sorgfältig abtrocknen. Wischen Sie die Außenseite des Motorsockels mit einem feuchten Tuch ab.
- Es ist strengstens untersagt, den Motorsockel in Flüssigkeiten einzutauchen und/oder ihn mit Wasser zu reinigen.

STABMIXER

- Dieses Gerät ist ideal für die Zubereitung von Cremesuppen, Soßen und Dressings, Babynahrung und auch zum Mixen verschiedener Cocktails.
- Stellen Sie den Stabmixer auf den Motorsockel.
- Um Spritzer zu vermeiden, tauchen Sie den Mixer in das zu mixende Produkt, bevor Sie ihn umschalten.

HACKMESSER / MINI-ZERKLEINERER

- Der Mini-Zerkleinerer ist ideal zum Hacken von Grün und Gemüse, Käse, den meisten Nüssen und Trockenfrüchten. Harte Produkte wie Fleisch, Zwiebeln und Karotten müssen vor der Verarbeitung klein geschnitten werden. Die Nussschalen müssen entfernt werden, das Fleisch muss von Knochen und Sehnen getrennt und in kleine Stücke geschnitten werden.
- **ACHTUNG!** Das Messer ist sehr scharf! Halten Sie die Klinge nur an der oberen Kunststofffläche fest!
- Setzen Sie die Klinge auf die Mitte des Behälters.
- Die Zutaten in den Behälter geben.
- Setzen Sie die Antriebswelle auf den Behälter.
- Setzen Sie den Motorsockel in die Antriebswelle des Behälters ein, bis er fest sitzt.
- Halten Sie beim Zerkleinern mit einer Hand den Motorsockel und mit der anderen Hand den Behälter fest.
- Wenn Sie fertig sind, entfernen Sie zuerst den Motorsockel.
- Entfernen Sie dann den Deckel des Behälters.
- Entfernen Sie vorsichtig das Messer.
- Zu diesem Zeitpunkt können Sie die gehackten Zutaten aus dem Behälter nehmen.

ZUBEHÖR ZUM VERQUIRLN / MISCHEN VON FLÜSSIGEN PRODUKTEN

- Verwenden Sie den Schneebesen zum Aufschlagen von Sahne, zum Schlagen von Eiern und zum Mixen von Desserts. Verwenden Sie dieses Zubehör niemals zum Kneten.

- Stecken Sie das Zubehör in den Adapter und setzen Sie es auf den Motorsockel.
- Bevor Sie mit der Verarbeitung beginnen, tauchen Sie den Schneebesen in das Gefäß mit den Zutaten. Starten Sie die Verarbeitung bei niedriger Geschwindigkeit.

BETRIEB

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Gerät vollständig und ordnungsgemäß montiert haben.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Der Mixer ist mit dem „TURBO“-Modus ausgestattet. Halten Sie die TURBO-Taste gedrückt, um die maximale Leistung zu erreichen. Um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren, lassen Sie die Taste los.

IMPULS-MODUS

- Drücken und halten Sie die Pulse-Taste. Das Gerät funktioniert, solange die Taste gedrückt gehalten wird.

Lebensmittel	Maximale Menge	Maximale Zeit, sek.
Mandeln	100g	15
Gekochte Eier	200g	10
Semmelbrösel	20g	15
Knoblauch	150g	turbo
Gruyere	100g	15
Schinken	200g	15
Haselnüsse	100g	15
Eiscreme	200g	20
Leichter Teig	0.4 L	15
Zwiebeln	200g	turbo
Petersilie	30g	10
Pfeffer	0.2 L	30
Schalotten	200g	turbo
Gewürz	0.2 L	30
Steak	150-200g	15
Walnüsse	100g	15
Eis	200g	turbo

HINWEIS: Die ununterbrochene Betriebszeit der Maschine darf 1 Minute nicht überschreiten, die Ruhezeit zwischen den einzelnen Vorgängen muss mindestens 4 Minuten betragen (bei Mini-

Zerkleinerern 0,5 Min. / 3 Min.).

- Es ist strengstens untersagt, Zubehörteile zu entfernen, während das Gerät in Betrieb ist.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Zubehör sofort und vermeiden Sie es, es für längere Zeit in Wasser einzuweichen. Reinigen Sie es nach jedem Gebrauch in warmem und schaumigem Wasser. Trocknen Sie alle Zubehörteile mit einem sauberen, weichen Tuch ab.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Scheuermittel und scharfe Reinigungsmittel.

AUFBEWAHRUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Erfüllen Sie alle Anforderungen des Kapitels "REINIGUNG UND PFLEGE".
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

KLASSE II

ORDNUNGSGEMÄßE ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Zeichen bedeutet, dass das Produkt im gesamten EU-Gebiet nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, verwenden Sie die entsprechenden Rücknahmesysteme, so dass dieses Gerät ordnungsgemäß wiederverwertet werden kann. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Diese können das Produkt zurücknehmen und einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

PRODUKTGARANTIE

Bergner Europe S.L. gewährt eine Garantie für einen Zeitraum von 3 Jahren auf das BERGNER-Gerät, sofern es gemäß der beigefügten Bedienungsanleitung verwendet wird.

Das Produkt, das Sie erwerben, ist nur für den normalen Gebrauch zu Hause bestimmt. Die Garantie umfasst daher nicht die Verwendung in professionellen Einrichtungen, unsachgemäßen Gebrauch oder abnormalen Verschleiß, der durch Missachtung der Pflegetipps entstanden ist.

Falls sich der Artikel während der Garantiezeit als defekt herausstellt, ist der Besitzer berechtigt, den Artikel auf eigene Kosten an folgende Adresse zurückzusenden: Bergner Europe S.L., Carretera del Aeropuerto, Kilometro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Saragossa, Spanien. BERGNER wird den Artikel anschließend prüfen. Sollte dabei ein Defekt festgestellt werden, wird der Artikel von BERGNER durch ein neues oder gleichwertiges Produkt ersetzt, sofern das Original nicht mehr erhältlich ist.

Diese Garantie gilt nur gegen Vorlage eines datierten Kaufnachweises und dieser Garantiekarte sowie des Kaufbelegs des Produkts.

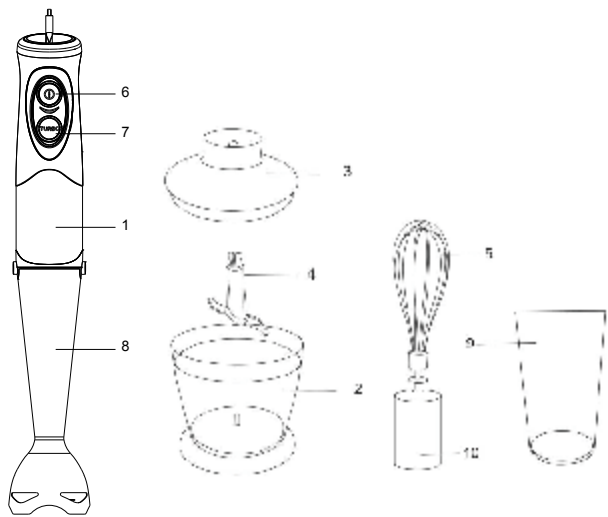
KUNDENDIENST

E-Mail: sat@bergnereurope.com

Tel.: +34 976 108 538

Erreichbarkeit: Montag bis Freitag 8 bis 17 Uhr.

DESCRIÇÃO



1	Unidade do motor	6	Botão de velocidade (para alimentos moles)
2	Taça do picador (600 ml)	7	Botão TURBO (para alimentos duros)
3	Tampa do picador	8	Eixo da varinha mágica com lâmina
4	Eixo de acionamento da taça com lâmina ss	9	Copo medidor (600 ml)
5	Batedor	10	Cabeça do batedor

NOTAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

- Leia atentamente estas instruções de funcionamento antes de conectar o liquidificador à fonte de alimentação, a fim de evitar danos devido ao uso incorreto.
- Antes de ligar pela primeira vez, verifique se a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponde à voltagem da rede elétrica na sua casa.
- A operação incorreta e o manuseio inadequado podem causar mau funcionamento do aparelho e ferimentos no utilizador.
- O aparelho destina-se apenas a uso doméstico. A unidade não se destina a uma utilização industrial e comercial, e também para utilização em:

- área de cozinha para lojas, escritórios e outros locais industriais;
- casas de campo;
- hotéis, motéis, casas de repouso e outros locais similares por residentes.
- Não use no exterior ou em áreas húmidas.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação antes de limpar e quando não estiver a ser utilizado.
- Para evitar o risco de choque elétrico e incêndio, não mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com deficiência física, sensorial ou mental (incluindo crianças) ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre a utilização da unidade por uma pessoa responsável.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos se forem supervisionadas e tiverem recebido instruções relativamente à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- Este aparelho não deverá ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance das crianças.
- As crianças devem estar sob controlo para que não lhes seja permitido brincar com o aparelho.
- Não deixe o aparelho ligado quando não estiver a ser utilizado.
- Não use outros acessórios além dos fornecidos.
- No caso de o fio da alimentação estar danificado, a sua substituição deve ser realizada pelo fabricante, pelo departamento de reparação ou por outra pessoa altamente qualificada para evitar qualquer perigo.
- Mantenha o fio afastado de bordas afiadas e superfícies quentes.
- Não puxe, torça ou enrole o fio da alimentação à volta do aparelho.
- Quando terminar, antes de retirar os produtos e as pontas, desconecte o aparelho e aguarde que o motor deixe de funcionar.
- **AVISO:** as lâminas são extremamente afiadas e, portanto, perigosas. manuseie com cuidado!
- **AVISO:** é proibido encher demais a unidade ou utilizá-la sem ingredientes. não exceda o tempo de funcionamento contínuo.
- Nunca coloque ingredientes quentes na taça (> 70°C).

- Não tente reparar, ajustar ou substituir peças no aparelho. Repare o aparelho com defeito no centro de reparação mais próximo.
- Se o produto tiver sido exposto a temperaturas abaixo de 0°C durante algum tempo, ele deve ser mantido à temperatura ambiente durante, pelo menos, 2 horas antes de ser ligado.

PREPARAÇÃO PARA FUNCIONAMENTO

- Antes da utilização inicial, lave todas as partes amovíveis com água morna e um agente de limpeza e seque com cuidado. Limpe a parte externa da base do motor com um tecido húmido.
- É extremamente proibido mergulhar a base do motor em qualquer líquido e/ou limpá-la com água.

LIQUIDIFICADOR DE IMERSÃO

- Esta unidade é ideal para fazer sopas cremosas, molhos e temperos, comida para bebés e também para misturar vários coquetéis.
- Coloque o liquidificador de imersão na base do motor.
- Para evitar respingos, mergulhe o liquidificador nos produtos a serem misturados antes de ligá-lo.

LÂMINA DE PICAR/MINI PICADOR

- O mini picador é ideal para cortar hortaliças e vegetais, queijo, a maioria das nozes e frutos secos. Produtos duros, como carne, cebola e cenoura, precisam ser cortados antes do processamento. As cascas de nozes devem ser removidas, a carne deve ser separada dos ossos e tendões e cortada em pedaços pequenos.
- **CUIDADO!** A lâmina de corte é muito afiada! Segure a lâmina apenas pela área plástica superior!
- Coloque a lâmina no dedo central na taça.
- Adicione os ingredientes na taça.
- Cubra a taça com o acionador.
- Coloque a base do motor no acionador da taça até ficar bem apertada.
- Ao cortar, segure a base do motor com uma mão e a taça acessória do cortador com a outra mão.
- Ao terminar, remova primeiro a base do motor.
- Em seguida, remova a tampa da taça.
- Remova a lâmina com cuidado.
- Neste ponto, pode remover os ingredientes picados da taça.

ACESSÓRIO PARA BATER / MISTURAR PRODUTOS LÍQUIDOS

- Use o batedor para bater natas, ovos e misturar sobremesas. Nunca utilize este acessório para amassar.
- Insira o acessório no adaptador e coloque-o na base do motor.
- Antes de iniciar o processamento, mergulhe o batedor no jarro com os ingredientes. Inicie o processamento a baixa velocidade.

FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que montou a unidade completamente e de forma adequada.
- Ligue a unidade à fonte da alimentação.
- O liquidificador está equipado com o modo “TURBO”. Prima e mantenha premido o botão TURBO para aumentar a potência ao máximo. Para voltar à velocidade normal, solte o botão.

MODO DE IMPULSO

- Prima e mantenha premido o botão de impulso. A unidade funcionará enquanto o botão for premido.

Alimento	Quantidade Máxima	Tempo Máximo, seg
Amêndoas	100g	15
Ovos cozidos	200g	10
Pão ralado	20g	15
Alho	150g	turbo
Gruyère	100g	15
Presunto	200g	15
Avelãs	100g	15
Sorvete	200g	20
Massa leve	0.4 L	15
Cebolas	200g	turbo
Salsa	30g	10
Pimenta	0.2 L	30
Chalotas	200g	turbo
Especiaria	0.2 L	30
Bife	150-200g	15
Nozes	100g	15
Gelo	200g	turbo

NOTA: o tempo de funcionamento contínuo do processador não deve exceder 1 minuto, o tempo de descanso entre as operações deve ser de, pelo menos, 4 minutos (para o mini picador 0,5 min/ 3 min).

• É extremamente proibido remover qualquer um dos acessórios enquanto a unidade estiver em funcionamento.

LIMPEZA E CUIDADOS

- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Lave os acessórios imediatamente e evite deixá-los de molho em água por longos períodos; lave em água morna com sabão após cada utilização. Seque todos os acessórios com um pano limpo e macio.
- Limpe a unidade do motor com um pano ligeiramente embebido em água.
- Não use esfregões, detergentes abrasivos e agressivos.

ARMAZENAMENTO

- Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- Preencha todos os requisitos do Capítulo "LIMPEZA E CUIDADOS".
- Mantenha o aparelho num local limpo e seco.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

AC 220V-240V, 50/60Hz, 1000W

CLASSE II

ELIMINAÇÃO CORRETA DESTE PRODUTO



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos na UE. Para evitar possíveis perigos para o ambiente ou a saúde pública resultantes da eliminação descontrolada de resíduos, faça uma reciclagem responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, recorra aos sistemas de devolução e recolha, ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles aceitam este produto para uma reciclagem ecológica.

GARANTIA DO PRODUTO

A Bergner Europe S.L. oferece uma garantia do aparelho BERGNER de 3 anos, desde que seja usado conforme as instruções de utilização fornecidas.

O produto que adquiriu foi criado para ser usado apenas para fins domésticos. A garantia não inclui uma utilização profissional em estabelecimentos, uma má utilização ou desgaste anormal que não esteja de acordo com as dicas de cuidados a ter fornecidas.

Se encontrar defeitos no produto durante o período da garantia, pode enviar o produto, com portes pagos, para: Bergner Europe S.L, Carretera del Aeropuerto, Kilómetro. 4, Edificio San Lamberto, Planta 3, 50011 Zaragoza, España. A Bergner Europe S.L irá examinar o produto e, se tiver defeitos, a BERGNER substitui o produto por um novo, ou por um produto semelhante, caso o produto anterior já não esteja disponível.

Esta garantia só é válida mediante a apresentação de uma prova de compra com a data, este cartão da garantia e o recibo da compra do produto.

SERVIÇO DE ATENÇÃO AO CLIENTE

Email: sat@bergnereurope.com

Telef.: +34 976 108 538

Horário de atenção ao cliente: de segunda a sexta-feira das 8h às 17h.

ES: AVISO: Para un uso adecuado, el usuario debe leer y entender primero el manual de uso de este producto.

EN: WARNING: For proper use, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

IT: AVVERTENZA! Per garantire un uso corretto, è necessario leggere e comprendere il manuale di istruzioni prima di usare il prodotto.

FR: AVERTISSEMENT : Pour une utilisation correcte, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.

DE: BITTE BEACHTEN: Zur sachgemäßen Verwendung muss die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch dieses Artikels aufmerksam gelesen werden.

PT: AVISO: Para proceder a uma utilização adequada, o utilizador tem de ler e compreender o manual do utilizador antes de usar este produto.

ES: No use el aparato si el cable está dañado.

EN: DO NOT use the appliance if the power cord is damaged.

IT: NON usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.

FR: N'utilisez PAS l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé.

DE: Das Gerät darf NICHT benutzt werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

PT: NÃO use o aparelho se o fio da alimentação estiver danificado.



ES: No deje que los niños toquen el aparato. Manténgalo siempre fuera de su alcance.

EN: DO NOT let children operate the appliance. Always keep away from reaching by them.

IT: NON permettere ai bambini di usare l'apparecchio. Tenerlo fuori dalla loro portata.

FR: NE laissez PAS les enfants faire fonctionner l'appareil.

Gardez toujours l'appareil hors de leur portée.

DE: Das Gerät darf NICHT von Kindern bedient werden.

Von Kindern muss das Gerät immer weit entfernt aufbewahrt werden.

PT: NÃO permita que as crianças utilizem o aparelho. Mantenha-as sempre afastadas do aparelho.



ES: No intente desmontar el aparato. Si hay que repararlo, lléveselo a un técnico autorizado.

EN: DO NOT try to unassemble the appliance. If repair is needed, please find a qualified professional personnel.

IT: NON tentare di smontare l'apparecchio. Affidare eventuali riparazioni a un tecnico qualificato.

FR: Ne tentez PAS de démonter l'appareil. Si une réparation est nécessaire, veuillez consulter un personnel professionnel qualifié.

DE: Das Gerät NICHT zerlegen. Falls eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich an einen Fachbetrieb.

PT: NÃO tente desmontar o aparelho. Se forem necessárias reparações, contacte um técnico profissional qualificado.



ES: No permita que el agua entre en el aparato. Preste más atención si el aparato tiene que ser usado con agua o mezcla de agua.

EN: DO NOT let water get into the appliance. Please pay more attention if the appliance has to operate with water/ mixer of water.

IT: EVITARE che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio con acqua o altri liquidi.

FR: Ne laissez PAS d'eau s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. Veuillez prêter plus d'attention si l'appareil doit fonctionner avec de l'eau / un mélangeur d'eau.

DE: In das Gerät darf KEIN Wasser gelangen. Besonders aufpassen, wenn für das Gerät Wasser bzw. Wassergemische benutzt werden.

PT: NÃO permita que a água entre no aparelho. Preste mais atenção se o aparelho tiver de funcionar com água/mistura de água.



ES: No utilice el aparato en una zona donde los niños puedan tocarlo con facilidad, y no permita que los niños usen el aparato por sí mismos.

No mueva el aparato cuando tenga una cacerola o sartén sobre el mismo.

No modifique las piezas o repare el aparato usted mismo.

No coloque una hoja de papel entre la cacerola o sartén y el aparato. El papel se podría quemar.

EN: Do not use where children can easily touch the unit, or allow children to use the unit by themselves.

Do not move the unit when the pot or pan is on it.

Do not modify the parts, or repair the unit by yourself.

Do not place a sheet of paper between the pot or pan and the unit. The paper may get burnt.

IT: Non usare in prossimità di bambini e non permettere ai bambini di usare l'apparecchio da soli.

Non spostare l'apparecchio quando su di esso è presente una padella o una pentola.

Non modificare alcuna parte dell'apparecchio e non riparare l'apparecchio da soli.

Non posizionare fogli di carta tra la pentola o la padella e l'apparecchio, perché la carta potrebbe bruciare.

FR: N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où les enfants pourraient facilement le toucher et ne laissez pas les enfants utiliser cet appareil eux-mêmes.

Ne déplacez pas l'appareil si une casserole ou une poêle est encore dessus.

Ne modifiez aucune pièce et ne réparez pas l'appareil vous-même.

Ne placez pas de feuille de papier entre une casserole ou une poêle et l'unité. Le papier pourrait brûler.

DE: Nicht an einer Stelle benutzen, die für Kinder leicht erreichbar ist. Kindern muss die Benutzung des Geräts untersagt werden.

Nicht verstellen, wenn ein Topf oder eine Pfanne darauf steht.

Keine Geräteteile verändern und keine eigenen Reparaturversuche unternehmen.

Zwischen dem Gerät und einem Topf oder einer Pfanne keinen Papierbogen einlegen. Das Papier kann sich entzünden.

PT: Não use em locais onde as crianças consigam tocar facilmente no aparelho, nem permita que as crianças usem o aparelho sozinhas.

Não mova a unidade quando tiver uma panela por cima.

Não modifique as peças nem tente reparar o aparelho sozinho.

Não coloque uma folha de papel entre a panela e a unidade. O papel pode arder.



Bergner Europe S.L.

Edificio San Lamberto, Planta 3, Ctra. Aeropuerto km 4, 50011, Zaragoza, Spain

www.bergnergroup.com

